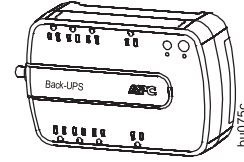


## التثبيت والتشغيل Back-UPS™ ES 550/700

### السلامة والمعلومات العامة

### قائمة الجرد

تفقد محتويات العبوة بمجرد استلامها، واحرص على إخطار شركة النقل أو الموزع في حال وجود أي تلف.  
واقرا دليل السلامة المرفق مع وحدة UPS قبل تثبيتها.

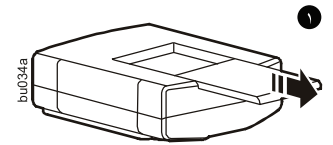
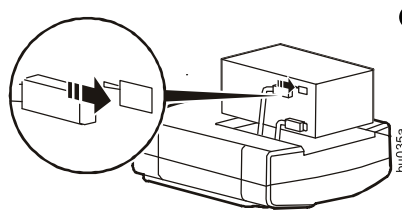
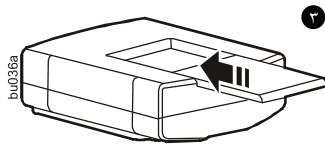


- لا تُستخدم وحدة UPS إلا في المنزل فقط.
- تجنب تشغيل وحدة UPS في الأماكن التي قد تتعرض لضوء الشمس المباشر أو بجانب أية سائل أو في الأماكن التي تزداد بها الأتربة ومعدلات الرطوبة.
- تأكد من عدم انسداد فتحات التهوية الموجودة في (UPS)، واترك مساحة كافية لتهوية الوحدة بشكل جيد.
- عادة ما تدوم البطارية من سنتين إلى ثلاث سنوات، ويرجى العلم بأن العوامل البيئية تؤثر على العمر الافتراضي للبطارية، كما أن درجات الحرارة المحيطة المرتفعة وسوء نوعية التيار المتردد والتفريغ المتكرر على فترات قصيرة سيقتصر من العمر الافتراضي للبطارية.
- يرجى توصيل كبل طاقة وحدة UPS بأخذ التيار الكهربائي الموجود بالحائط، وتجنب استخدام مثبتات التيار أو أسلاك التوصيل.

### توصيل البطارية

تأتي وحدة Back-UPS مزودة بكابل بطارية واحد مفصول، فانزع الماصق المكتوب عليه "توقف! وصل البطارية" والذي يغطي المنافذ، وقبل توصيل أي معدات بالبطارية، يرجى توصيل كابل البطارية بطرف البطارية غير المستخدم، ومن الطبيعي رؤى شرر صغير عند توصيل كابل البطارية بطرفها.

اشحن البطارية لمدة ١٦ ساعة قبل الاستخدام على الأقل.



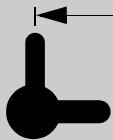
### التثبيت بالحائط

من الممكن تثبيت وحدة UPS عموديا أو أفقيا بالحائط، وذلك باستخدام القالب للمساعدة في عملية التثبيت، وأيضاً باستخدام مسامير يمكنها حمل ٦,٨ كجم على الأقل.

١- ثبت القالب على سطح الحائط ثم قم بوضع علامة في منتصف كل ثقب باستخدام مسمار أو دبوس.

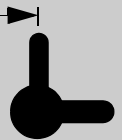
٢- ثبت مسمار في الأماكن المعلمة على الحائط، مع ترك ٨ ملم من المسمار بارزة عن الحائط.

٣- ثبت الوحدة على الحائط باستخدام المسامير.



١٦٥ ملم  
(٦,٥٠ بوصة)

قالب التثبيت بالحائط



# توصيل الأجهزة

1 منفذ USB والبيانات التسلسلية باستخدام برامج PowerChute، قم بتوصيل كابل USB (غير مرفق) بمنفذ USB والمنفذ التسلسلي.

2 البطارية الاحتياطية + مخارج الحماية من التمرور توفر هذه المخارج طاقة بطارية احتياطية للأجهزة المتصلة لفترة محدودة من الوقت خلال انقطاع التيار الكهربائي وتقلبات الجهد.

توفر البطارية الاحتياطية + مخارج الحماية من التمرور طاقة بطارية للأجهزة المتصلة عند تشغيل وحدة Back-UPS فقط.

وصّل الأجهزة الهامة مثل الكمبيوتر المكتبي أو شاشة الكمبيوتر أو أجهزة البيانات الحساسة الأخرى في هذه المخارج.

تجنب توصيل معدات الحوض أو طابعات الليزر أو آلات تمزيق الورق أو المضخات الغاطسة أو المراوح بهذه المخارج، إذ قد يتسبب خرج الموجة الجيبية المعدل لوحدة Back-UPS في انخفاض أداء هذه الأجهزة.

وتجنب أيضاً توصيل جهاز الحماية من تذبذبات التيار أو وصلات الإطالة بهذه المخارج.

3 توفر هذه المخارج الحماية من تمرور التيار للأجهزة المتصلة.

للحفاظ على الطاقة، سيتم فصل المخارج المتحكم فيها بالمخرج الرئيسي من التيار المتردد كلما يتم إيقاف الجهاز الموصل بالمخرج الرئيسي أو كلما يدخل في وضع الاستعداد أو وضع الإسبات.

لذلك قم بتوصيل الطابعة أو الماسح الضوئي أو الأجهزة غير الهامة الأخرى التي لا تتطلب حماية بطارية احتياطية.

4 توفر هذه المخارج حماية دائمة للأجهزة المتصلة من حالات تمرور التيار عند تشغيل وحدة Back-UPS أو إيقاف تشغيلها.

لكن هذه المخارج لا توفر بطارية احتياطية للأجهزة المتصلة.

لذلك قم بتوصيل الطابعة أو الماسح الضوئي أو الأجهزة غير الهامة الأخرى التي لا تتطلب حماية بطارية احتياطية.

5 مدخل طاقة التيار المتردد استخدم كابل الطاقة المورد لتوصيل الوحدة بطاقة التيار المتردد.

6 منفذ البيانات استخدم كبل RJ45/USB المورد لتوصيل وحدة Back-UPS بجهاز كمبيوتر لتثبيت البرنامج.

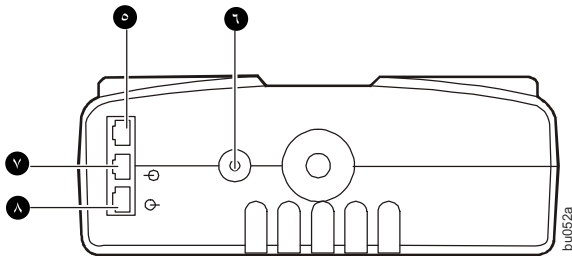
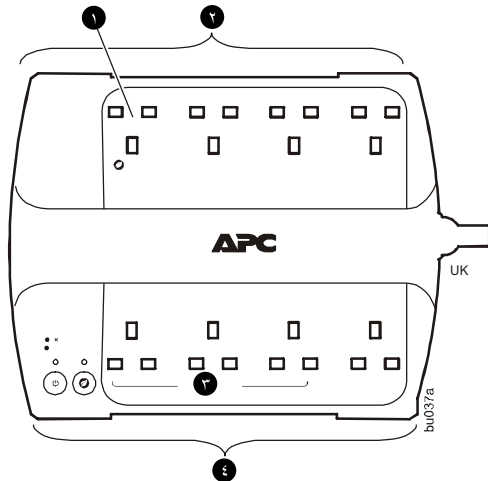
7 قاطع الدائرة الكهربائية يُستخدم لإعادة ضبط النظام بعد حدوث حالة من الحمل الزائد تتسبب في انزلاق قاطع الدائرة.

8 المخرج الرئيسي وصلّ الجهاز الرئيسي بهذا المخرج، وفي معظم الحالات، سيكون هذا الكمبيوتر هو الكمبيوتر الرئيسي.

بالإضافة إلى توفير طاقة بطارية احتياطية وتوفير الحماية من تمرور التيار، فإن هذا المخرج سوف يرسل إشارة إلى المخارج المتحكم فيها بواسطة المخرج الرئيسي لفصلها من التيار المتردد عندما يتم إيقاف الجهاز الرئيسي أو عندما يدخل إلى وضع الاستعداد أو وضع الإسبات.

9 DSL/مودم/فاكس/هاتف يُستخدم كبل إيثرنت لتوصيل مودم بمنفذ الدخل، وتوصيل كمبيوتر بمنفذ الخرج.

10 منفذ الطاقة الحائطي وصل الوحدة بمنفذ الطاقة الحائطي لخط البيانات



# برنامج PowerChute™ Personal Edition

## نظرة عامة

يساعدك برنامج PowerChute Personal Edition على استخدام جهاز الكمبيوتر الخاص بك في الوصول إلى حماية الطاقة الإضافية فضلاً عن خصائص إدارة وحدة Back-UPS.

باستخدام PowerChute، يمكنك:

- الحفاظ على الأعمال الجارية أثناء انقطاع التيار الكهربائي عن طريق وضع الكمبيوتر في وضع الإسبات، وعند عودة التيار، سيظهر الكمبيوتر تماماً مثلما كان قبل انقطاع التيار.
  - تهيئة ميزات إدارة وحدة Back-UPS، مثل منافذ توفير الطاقة ومعلومات إيقاف التشغيل وأجهزة الإنذار المسموعة والمزيد.
  - رصد وعرض حالة وحدة Back-UPS، بما في ذلك وقت التشغيل المقدر واستهلاك الطاقة وتاريخ حالاتها، والمزيد.
- وسوف تختلف الميزات المتوفرة وفقاً لنموذج وحدة Back-UPS ونظام تشغيلها.
- فإذا اخترت عدم تثبيت برنامج PowerChute، فإن وحدة Back-UPS سوف تستمر في توفير الطاقة الاحتياطية وحماية الطاقة للأجهزة المتصلة، ومع ذلك، ستكون قادراً فقط على تهيئة عدد محدود من الميزات باستخدام واجهة العرض.

## التوافق

يتوافق برنامج PowerChute مع أنظمة التشغيل Windows فقط، وللحصول على قائمة مفصلة لأنظمة التشغيل المعتمدة، اذهب إلى الموقع الإلكتروني [www.apc.com](http://www.apc.com)، وحدد **Software & Firmware** (البرامج والبرامج الثابتة).

بالنسبة لأنظمة التشغيل Mac، نوصي باستخدام تطبيق إيقاف التشغيل الأصلي الموجود (ضمن تفضيلات النظام) والذي يميز البطارية الاحتياطية ويتيح لك تهيئة عملية إيقاف تشغيل النظام الخاص بك أثناء انقطاع التيار الكهربائي، وللوصول إلى هذا التطبيق، قم بتوصيل كابل USB من منفذ بيانات وحدة Back-UPS (منفذ POWERCHUTE) بمنفذ USB في جهاز الكمبيوتر الخاص بك.

## تثبيت برنامج PowerChute™

لتثبيت برنامج PowerChute Personal Edition (PCPE)، قم بتوصيل كابل USB بين منفذ البيانات الموجود في وحدة UPS ثم بجهاز كمبيوتر متصل بالإنترنت.

وعلى الكمبيوتر، اذهب إلى [www.apc.com/tools/download](http://www.apc.com/tools/download)، ثم حدد الخيار "Software Upgrades - PowerChute Personal Edition" من القائمة المنسدلة "Filter by Software/Firmware" "تصفية حسب البرامج/البرامج الثابتة" ثم حدد نظام التشغيل المناسب، واتبع التعليمات لتنزيل البرنامج.

## تشغيل وحدة Back-UPS

اضغط على مفتاح تشغيل/إيقاف التشغيل لتشغيل الوحدة، حيث تصدر إشارة صوتية واحدة قصيرة تؤكد مع مؤشر "التشغيل" الأخضر على أن وحدة Back-UPS ES في وضع التشغيل وجاهزة لتوفير الحماية، وستقوم وحدة UPS بإجراء اختبار ذاتي تلقائياً عند توصيل الطاقة إلى الوحدة، وسيومض مؤشر LED بيان الحالة الأخضر أثناء عملية الاختبار الذاتي.

**ملاحظة:** ينبغي، قبل الاستخدام لأول مرة، شحن وحدة Back-UPS لمدة ١٦ ساعة على الأقل لضمان وقت تشغيل كاف، حيث يتم شحن الوحدة كلما كانت متصلة بالتيار المتردد سواء كانت قيد التشغيل أم لا.

## التشغيل

### ميزة توفير الطاقة

وحدة Back-UPS مزودة بمخارج موفرة للطاقة والكهرباء، فقم بتهيئة وحدة Back-UPS للتعرف على جهاز رئيسي مثل جهاز الكمبيوتر أو مستقبل A/V، وللتعرف على أجهزة طرفية يتم التحكم فيها بواسطة جهاز رئيسي مثل الطابعة أو مكبرات الصوت أو الماسح الضوئي، لكن عند دخول الجهاز الرئيسي إلى وضع الاستعداد أو وضع الإسبات أو عند إيقاف تشغيله، سيتم إيقاف تشغيل الأجهزة المتحكم فيها بواسطة الجهاز الرئيسي أيضاً.



وتأتي وحدة Back-UPS مزودة بميزة توفير الطاقة لكنها تكون معطلة، ولتهيئة هذه الميزة، يرجى إتباع التعليمات الواردة أدناه أو استخدام برنامج PowerChute.

**تمكين مخارج توفير الطاقة المتحكم بها.** اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين على زر تمكين المخرج الرئيسي، وستقوم وحدة Back-UPS بإصدار إشارة صوتية للإشارة إلى تمكين هذه الميزة، كما سيومض مؤشر بيان الحالة الأخضر الموجود فوق زر تمكين المخرج الرئيسي.

**تعطيل مخارج توفير الطاقة المتحكم بها.** اضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين على زر تمكين المخرج الرئيسي، وستقوم وحدة Back-UPS بإصدار إشارة صوتية للإشارة إلى تمكين هذه الميزة، كما سينطفئ مؤشر بيان الحالة الأخضر الموجود فوق زر تمكين المخرج الرئيسي.

**إعداد الحد.** تختلف كمية الطاقة التي يستخدمها جهاز ما في وضع الاستعداد أو الإسبات حسب الجهاز المتصل به، وذلك إذا لم يتم إيقاف المخارج المتحكم بها عندما يكون الجهاز الرئيسي في وضع الاستعداد أو وضع الإسبات، وقد يكون من الضروري ضبط الحد الذي عنده يرسل المخرج الرئيسي إشارات لإيقاف تشغيل المخارج المتحكم بها.

١- تأكد من توصيل جهاز رئيسي بالمخرج الرئيسي، وقم بوضع هذا الجهاز على وضع الاستعداد أو الإسبات أو قم بإيقاف تشغيله.

٢- اضغط مع الاستمرار لمدة ٦ ثوان على زر تمكين المخرج الرئيسي حتى تضيئ أيقونة الورقة ثلاث مرات وتصدر وحدة Back-UPS إشارة صوتية ثلاث مرات أيضاً.

تتعرف وحدة Back-UPS الآن على مستوى الحد وتقوم بحفظه كإعداد جديد للحد للجهاز الرئيسي.

## مؤشرات الحالة

إتهاء المؤشر الصوتي	تشغيل المؤشر الصوتي	مؤشر LED بيان الحالة	الحالة
لا يوجد	لا شيء	إضاءة مؤشر بيان حالة الطاقة باللون الأخضر.	الإمداد بالطاقة تعمل وحدة Back-UPS على إمداد الجهاز المتصل بالتيار المتردد
توقف الإشارات الصوتية عن العمل بمجرد استعادة التيار المتردد أو إيقاف تشغيل وحدة Back-UPS.	تصدر وحدة Back-UPS إشارة صوتية ٤ مرات كل ٣٠ ثانية	إضاءة مؤشر LED بيان حالة الطاقة باللون الأخضر. يتوقف مؤشر LED عن الإضاءة أثناء الإشارات الصوتية.	التشغيل بالبطارية تعمل وحدة Back-UPS على إمداد خرج البطارية الاحتياطية من طاقة البطارية.
توقف الإشارات الصوتية عن العمل بمجرد استعادة التيار المتردد أو إيقاف تشغيل وحدة Back-UPS.	تطلق وحدة Back-UPS إشارات صوتية سريعة. (مرة كل ثانية)	وميض مؤشر LED بيان حالة الطاقة باللون الأخضر.	رسائل التحذير عند انخفاض طاقة البطارية تقوم وحدة Back-UPS بإمداد البطارية الاحتياطية من طاقة البطارية وتكون البطارية في حالة التفريغ الكلي.
إيقاف تشغيل وحدة Back-UPS.	نغمة ثابتة	• وميض مؤشر LED بيان حالة زر • تمكين الرئيسي باللون الأحمر. • وميض مؤشر LED بيان حالة تمكين الرئيسي والطاقة بالتناوب.	استبدال البطارية • فصل البطارية • البطارية تحتاج إلى الشحن أو الاستبدال.
إيقاف تشغيل وحدة Back-UPS.	نغمة ثابتة	لا شيء	إيقاف الحمل الزائد عندما يكون التشغيل على طاقة البطارية، تحدث حالة الحمل الزائد في واحد أو أكثر من خرج البطارية الاحتياطية.
• تم استعادة طاقة التيار المتردد • لم يتم استعادة طاقة التيار المتردد خلال ٣٢ ثانية • إيقاف تشغيل وحدة Back-UPS	تصدر وحدة Back-UPS إشارة صوتية مرة واحدة كل أربع ثوان.	لا شيء	وضع الخمول عندما يكون التشغيل على طاقة البطارية، تكون البطارية فارغة تمامًا. سيتم تفعيل وحدة Back-UPS بمجرد استعادة طاقة التيار المتردد.
لا يوجد	لا شيء	إضاءة/إطفاء مؤشر بيان حالة تمكين الرئيسي	تمكين/تعطيل الوظيفة الرئيسية.

## استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
تعذر تشغيل وحدة Back-UPS.	البطارية منزوعة أو لا يوجد طاقة في مأخذ التيار الموجود بالحائط.	توصيل البطارية للتأكد من وجود طاقة في مأخذ التيار الموجود بالحائط.
لا توجد طاقة في مخارج الحماية من تومر التيار الكهربائي فقط.	تعرض مخارج الحماية من تومر التيار الكهربائي فقط إلى الحمل الثقيل أو أنه قد تم فصلها بقاطع الدائرة الكهربائية.	تقليل عدد الأجهزة المتصلة بمخارج الحماية من التومر فقط، وإعادة ضبط قاطع الدائرة الكهربائية.
لا توجد طاقة تيار متردد في مأخذ التيار الموجود بالحائط.	تأكد من عدم تعطل المنصهر أو قاطع الدائرة الكهربائية، ومن أن مفتاح التحكم في مأخذ الطاقة الموجود على الحائط (إن وجد) مضبوط على وضع التشغيل.	تأكد من عدم تعطل المنصهر أو قاطع الدائرة الكهربائية، ومن أن مفتاح التحكم في مأخذ الطاقة الموجود على الحائط (إن وجد) مضبوط على وضع التشغيل.
فقدان الأجهزة المتصلة للطاقة.	الأجهزة المتصلة بمخارج الحماية من تومر التيار فقط.	تأكد من أن الأجهزة التي ترغب في بقائها متصلة بالتيار أثناء انقطاع الطاقة متصلة بمخارج البطارية الاحتياطية ومخارج الحماية من تومر التيار وليس الأخيرة فقط.
تعرض وحدة Back-UPS لحمل زائد	تأكد من الأجهزة المتصلة بمخارج البطارية الاحتياطية ومخارج الحماية من تومر التيار لا تعرض الوحدة للحمل الثقيل، وحاول فصل بعض الأجهزة وانظر هل المشكلة باقية أم لا.	تأكد من الأجهزة المتصلة بمخارج البطارية الاحتياطية ومخارج الحماية من تومر التيار لا تعرض الوحدة للحمل الثقيل، وحاول فصل بعض الأجهزة وانظر هل المشكلة باقية أم لا.
توقف برنامج PowerChute Personal Edition وحدة Back-UPS تعمل بشكل طبيعي. بسبب انقطاع الطاقة.	استنفاد وحدة Back-UPS لطاقة البطارية المتاحة.	توقف برنامج PowerChute Personal Edition وحدة Back-UPS تعمل بشكل طبيعي. بسبب انقطاع الطاقة.
عدم قبول الأجهزة المتصلة بمنحنى الجيب لوحدة Back-UPS.	منحنى الخرج مصمم لأجهزة الكمبيوتر والأجهزة ذات الصلة بها، وليس مصمم للاستخدام مع الأجهزة التي تعمل بمحركات.	منحنى الخرج مصمم لأجهزة الكمبيوتر والأجهزة ذات الصلة بها، وليس مصمم للاستخدام مع الأجهزة التي تعمل بمحركات.
قد تحتاج وحدة Back-UPS لصيانة.	يرجى الاتصال بالدعم الفني التابع لشركة شنايدر الكترتك لتكنولوجيا المعلومات (SEIT).	يرجى الاتصال بالدعم الفني التابع لشركة شنايدر الكترتك لتكنولوجيا المعلومات (SEIT).
مؤشر التشغيل يضيئ، ووحدة Back-UPS وحدة Back-UPS تستخدم البطارية.	تصدر إشارة صوتية أربع مرات كل ٣٠ ثانية.	وحدة Back-UPS تعمل بشكل طبيعي وتستخدم طاقة البطارية، وبمجرد تشغيل البطارية، يتعين عليك حفظ أعمالك الجارية وإيقاف تشغيل الأجهزة وكذلك الوحدة، وبمجرد عودة الطاقة الطبيعية، يمكنك إعادة تشغيل الوحدة وكذلك الأجهزة.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
وميض مؤشر التشغيل مرة كل ثانية وإصدار وحدة Back-UPS إشارة صوتية مرة كل ثانية في نفس الوقت.	سعة البطارية منخفضة ولا يتبقى بها سوى (حوالي ٢ دقيقة من الاستخدام).	وحدة Back-UPS على وشك التوقف بسبب انخفاض حالة شحن البطارية! وعندما تصدر الوحدة إشارة صوتية كل ثانية، فإن ذلك يدل على أن البطارية تحتوي على طاقة تكفي لمدة دقيقتين فقط، لذلك يرجى على الفور إيقاف تشغيل الكمبيوتر وكذلك الوحدة، وعند عودة الطاقة الطبيعية، فإن الوحدة ستشحن البطارية.
وقت التشغيل غير كافٍ.	لم يتم شحن البطارية بالكامل.	اسمح للوحدة بالشحن بتركها لمدة ١٦ ساعة متصلة بمأخذ التيار الموجود بالحائط.
الجهاز المتصل بالمنفذ الرئيسي يدخل وضع السكون أو الاستعداد، والأجهزة المتصلة بالمنفذ المتحكم بها لا تتوقف.	الوظيفة "الخضراء" متوقفة أو إعدادات الحد غير صحيحة.	كلما تقادمت البطارية، كلما قل وقت التشغيل المتاح لها، ويمكنك استبدال البطارية عن طريق طلب واحدة من <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a> ، وتتقادم البطاريات أيضا قبل الأوان إذا تم وضع وحدة Back-UPS بالقرب من الحرارة الشديدة.
بعض المخارج غير مزودة بالطاقة.	لم يتم تهيئة إعداد الحد الخاص بالجهاز المتصل بالمرجع الرئيسي بشكل صحيح.	أعد تهيئة المخارج الرئيسية والمخارج المتحكم بها، وانظر إلى (توصيل الأجهزة) صفحة ٢.
المخارج المتحكم بها لا تمد بالطاقة، على الرغم من أن الجهاز الرئيسي في وضع السكون.	قد يكون حد المخرج الرئيسي غير مضبوط بطريقة صحيحة.	عطل المخارج الرئيسية أو المتحكم بها.
	قد تكون المخارج المتحكم بها متوقفة.	أعد تهيئة المخرج الرئيسي، وتأكد من أن الجهاز المتصل به في وضع السكون أو الاستعداد أو متوقف، وذلك عند ضبط الحد.

## المواصفات

الدخل	الخرج	الحماية والمرشح	البطارية	الخصائص الفيزيائية
الفرولطية	٢٣٠ جذر تربيعي متوسط للجهد الكهربائي، اسمي	حماية ضد الاندفاع المفاجئ للتيار AC	الوزن الصافي	الأبعاد (العرض x الارتفاع x العمق)
التردد	٦٠/٥٠ هرتز (استشعار تلقائي)	الهاتف/الفاكس/DSL حماية من تمور التيار الكهربائي	٦,٤ كجم	٢٨٥ x ٢٣٠ x ٨٦ ملم (١١,٢ x ٩,١ x ٣,٤ بوصة)
التحويل في حالة ضعف الكهرباء	١٨٠ جذر تربيعي متوسط للجهد الكهربائي، نموذجي	حماية الشبكة من تمور التيار الكهربائي	٦,٨ كجم	من صفر درجة مئوية إلى ٤٠ درجة مئوية (من ٣٢ درجة فهرنهايت إلى ١٠٤ درجة فهرنهايت)
تحويل الفرولطية الزائدة	٢٦٦ جذر تربيعي متوسط للجهد الكهربائي، نموذجي	مرشح EMI/RFI	٣ - ٥ سنوات اعتماداً على عدد دورات التفريغ ودرجة حرارة البيئة	من ١٥- درجة مئوية إلى ٤٥ درجة مئوية (من ٥ درجة فهرنهايت إلى ١١٣ درجة فهرنهايت)
فرولطية التشغيل بالبطارية	٢٣٠ فولت تيار متردد، جذر متوسط التربيع +/ - ٨%	دخول التيار المتردد	النوع	الرطوبة النسبية عند التشغيل
إجمالي قوة التيار الكهربائي (٨ مخارج)	١٠ أمبير (بما في ذلك خرج وحدة UPS)	وقت التحويل	مغلقة، صيانة مجانية، أحماض الرصاص	من ٠ إلى ٩٥٪، غير مكثف
قوة وحدة UPS (٤ مخارج)	٥٥٠ فولت أمبير/٣٣٠ وات	حماية ضد الاندفاع المفاجئ للتيار AC	٣ - ٥ سنوات اعتماداً على عدد دورات التفريغ ودرجة حرارة البيئة	من ٠ إلى ٩٥٪، غير مكثف
التردد - التشغيل بالبطارية	٦٠/٥٠ هرتز ١-/+ هرتز	الهاتف/الفاكس/DSL حماية من تمور التيار الكهربائي	الوزن الصافي	تقييم التشغيل
وقت التحويل	٦ مللي ثانية، ١٠ مللي ثانية كحد أقصى	حماية الشبكة من تمور التيار الكهربائي	٦,٤ كجم	من ٠ إلى ٣٠٠٠ متر (من ٠ إلى ١٠,٠٠٠ قدم)
حماية ضد الاندفاع المفاجئ للتيار AC	وقت كامل، ٤٥١ جول	مرشح EMI/RFI	٦,٨ كجم	
الهاتف/الفاكس/DSL حماية من تمور التيار الكهربائي	خط واحد (٢ سلك)	دخول التيار المتردد	٦,٤ كجم	
حماية الشبكة من تمور التيار الكهربائي	10/100Base-Tي إيثرنت	النوع	٦,٨ كجم	
مرشح EMI/RFI	كامل الوقت	مغلقة، صيانة مجانية، أحماض الرصاص	٦,٨ كجم	
دخول التيار المتردد	إمكانية إعادة تثبيت قواطع الدائرة	٣ - ٥ سنوات اعتماداً على عدد دورات التفريغ ودرجة حرارة البيئة	٦,٨ كجم	
النوع	مغلقة، صيانة مجانية، أحماض الرصاص	الوزن الصافي	٦,٨ كجم	
متوسط العمر الافتراضي	٣ - ٥ سنوات اعتماداً على عدد دورات التفريغ ودرجة حرارة البيئة	الأبعاد (العرض x الارتفاع x العمق)	٦,٨ كجم	
الوزن الصافي	٦,٤ كجم	درجة حرارة التشغيل	٦,٨ كجم	
الأبعاد (العرض x الارتفاع x العمق)	٢٨٥ x ٢٣٠ x ٨٦ ملم (١١,٢ x ٩,١ x ٣,٤ بوصة)	درجة حرارة التخزين	٦,٨ كجم	
درجة حرارة التشغيل	من صفر درجة مئوية إلى ٤٠ درجة مئوية (من ٣٢ درجة فهرنهايت إلى ١٠٤ درجة فهرنهايت)	الرطوبة النسبية عند التشغيل	٦,٨ كجم	
درجة حرارة التخزين	من ١٥- درجة مئوية إلى ٤٥ درجة مئوية (من ٥ درجة فهرنهايت إلى ١١٣ درجة فهرنهايت)	تقييم التشغيل	٦,٨ كجم	
الرطوبة النسبية عند التشغيل	من ٠ إلى ٩٥٪، غير مكثف		٦,٨ كجم	
تقييم التشغيل	من ٠ إلى ٣٠٠٠ متر (من ٠ إلى ١٠,٠٠٠ قدم)		٦,٨ كجم	

## استبدال البطارية

قم بتسليم البطارية المستخدمة إلى مركز إعادة التدوير.

استبدالها بأخرى معتمدة من شركة APC المملوكة لشنايدر إلكترونيك، كما يمكن طلب استبدال البطاريات من خلال الموقع الإلكتروني لشركة APC المملوكة لشنايدر إلكترونيك [www.apc.com](http://www.apc.com)، وتكون قطع غيار البطارية من نوع **RBC110** لوحدة Back-UPS BE550 ومن نوع **RBC17** لوحدة Back-UPS BE700.



# الصيانة

تجنب الرجوع الوحدة إلى الموزع إذا تطلبت الصيانة، واتبع الخطوات التالية:

- ١- احرص على مراجعة قسم استكشاف الأعطال وإصلاحها الموجود بهذا الدليل للحد من التعرض للمشكلات الشائعة.
- ٢- في حالة استمرار المشكلة، يرجى الاتصال بخدمة عملاء شركة شنايدر الكترتك لتكنولوجيا المعلومات من خلال الموقع الإلكتروني لشركة APC من شنايدر الكترتك، [www.apc.com](http://www.apc.com).
- أ- احرص على ملاحظة رقم الطراز والرقم التسلسلي وتاريخ الشراء، كما يوجد الرقم التسلسلي ورقم الطراز على اللوحة الخلفية للوحدة وعبر شاشة LCD في طرازات محددة.
- ب- يرجى الاتصال بخدمة عملاء شركة شنايدر الكترتك لتكنولوجيا المعلومات ليحاول الفني حل المشكلة عبر الهاتف، حيث سيقوم بإصدار رقم رخصة المادة المرتجعة (رقم RMA) في حالة عدم قدرته على حلها.
- ج- تكون الصيانة مجانية إذا كانت الوحدة خلال فترة الضمان.
- د- تختلف إجراءات الصيانة والمرتجات باختلاف الدولة، كما يمكنك الإطلاع على التعليمات المحددة من خلال زيارة موقع شركة APC من شنايدر الكترتك.
- ٣- يرجى تغليف الوحدة بمواد التعبئة والتغليف الأصلية كلما أمكن لتجنب إلحاق الضرر بها أثناء النقل، ويحذر استخدام مواد رغوية أثناء التغليف، وكذلك لا يغطي هذا الضمان أي تلف قد يحدث أثناء النقل.
- ٤- يرجى دائماً نزع بطاريات وحدة UPS قبل عملية النقل، وذلك وفقاً للوائح وزارة النقل الأمريكية (DOT)، واتحاد النقل الجوي الدولي (IATA). وستظل البطاريات الداخلية كما هي داخل وحدة UPS.
- ٥- احرص على كتابة رقم ترخيص المواد المرتجعة (رقم RMA) الذي يوفرها مركز الدعم على الجزء الخارجي من العبوة.
- ٦- يرجى إعادة الوحدة مع شركة نقل مومنة ومع دفع تكاليف الشحن مسبقاً، وإرسالها إلى العنوان الذي يقدمه مركز دعم العملاء.

## الضمان

تعتبر فترة الضمان القياسية سنتان (٢) سنة من تاريخ الشراء، وتتمثل الإجراءات القياسية لشركة شنايدر الكترتك لتكنولوجيا المعلومات (SEIT) في تبديل الوحدة الأصلية بأخرى مجددة من المصنع، كما يجب على العملاء الذين يرغبون في استرداد الوحدة الأصلية بسبب تعيين علامات الأصول وجدول مجموعة الاستهلاك إخطار احتياجاتهم في أول اتصال بممثل الدعم الفني لشركة SEIT، وستقوم الشركة بشحن الوحدة المستبدلة بمجرد استلامها للوحدة المعيبة عن طريق قسم الإصلاح، أو عبر السفن عند استلام بطاقة انتمان سارية المفعول، ويلتزم العميل بدفع قيمة شحن الوحدة للشركة، بينما تتعهد الشركة بدفع تكاليف نقل الشحنات على أرض الموقع لشحن الوحدة المستبدلة للعميل.

## خدمة دعم العملاء في جميع أنحاء العالم لشركة APC من قبل شنايدر الكترتك لتكنولوجيا المعلومات

لتلقي دعم العملاء الخاص بكل بلد، يرجى زيارة موقع [www.apc.com](http://www.apc.com) لشركة APC من شنايدر الكترتك.